

**PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

1^{ER} MARS 2016

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat
et de la Maîtrise de l'Énergie**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Environnement et de l'Énergie, chargée de
la Conservation de la Nature, de la Politique de
l'Eau et de la Propreté publique

par M. Eric BOTT (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mme Véronique Jamouille, M. Emin Özkara, Mme Simone Susskind, MM. Julien Uyttendaele, Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Eric Bott, Pierre Kompany, Arnaud Pinxteren, Mme Els Ampe, M. Jef Van Damme, Mme Annemie Maes.

Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Fouad Ahidar.

Autres membres : MM. Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain.

Voir :

Document du Parlement :

A-125/1 – 2014/2015 : Proposition d'ordonnance.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

1 MAART 2016

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek
van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor het Leefmilieu en de Energie, belast met
het Natuurbehoud, het Waterbeleid
en de Openbare Netheid

door de heer Eric BOTT (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Véronique Jamouille, de heer Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, de heren Julien Uyttendaele, Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Eric Bott, Pierre Kompany, Arnaud Pinxteren, mevr. Els Ampe, de heer Jef Van Damme, mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers : mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Fouad Ahidar.

Andere leden : de heren Youssef Handichi, Dominiek Lootens-Stael, Fabian Maingain.

Zie:

Stuk van het Parlement :

A-125/1 – 2014/2015 : Voorstel van ordonnantie.

I. Exposé introductif de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, première co-auteure de la proposition d'ordonnance

Mme Anne Charlotte d'Ursel explique que la proposition vise à ajouter un nouveau polluant dans le CoBRACE. Le monde scientifique estime depuis peu que les particules ultrafines (PM0.1) sont les plus dangereuses pour la santé. Elles ne sont pourtant pas considérées comme un polluant en Région de Bruxelles-Capitale, alors que l'évaluation de la qualité de l'air à Bruxelles comprend 13 polluants différents.

Certes, le COBRACE transpose une directive européenne qui ne mentionne pas ces particules ultrafines de sorte qu'aucune évaluation structurelle des émissions de ces particules n'existe chez nous. Pourtant, l'article 3.2.5 du COBRACE permet au gouvernement bruxellois de soumettre d'autres polluants à une surveillance selon certains critères.

Aujourd'hui, il n'existe pas de seuil indicatif fixé par l'OMS, ni d'appareils de mesure – ou alors pour un prix très élevé – et le noir de carbone est déjà mesuré à Bruxelles (projet Expair).

Cependant, le noir de carbone ne constitue qu'une composante des particules ultrafines. Les effets environnementaux et sanitaires sont prouvés. Les résultats de premières études épidémiologiques révèlent des constats très inquiétants.

Le projet Expair consiste en une série de sondages réalisés par des appareils de mesure portatifs prêtés à un échantillon de Bruxellois. Ces mesures ne sont que ponctuelles. Pourquoi ne pas rendre ces mesures permanents via le COBRACE ? Ne pas le faire serait incohérent.

La députée relate qu'il existe une quantité de politiques environnementales pour lesquelles nous n'avons pas attendu des normes internationales contraignantes (comme pour le pesticide DDT). L'Union européenne agit souvent lorsque des États ont déjà légiféré dans une matière déterminée, car elle est ainsi incitée à le faire.

Nous lancer déjà maintenant nous permettra d'avoir une expérience lorsque ces normes seront devenues obligatoires au niveau international.

Le coût des soins de santé provoqués par les particules ultrafines est bien plus élevé que les appareils de mesure qui devraient être acquis. L'évaluation des PM 0.1 ne peut être ponctuelle, il s'agit d'un problème structurel. D'après les scientifiques, se limiter aux particules fines est insuffisant. Plus il y aura de mesures, plus il y aura des bases pour établir une réglementation et fixer des seuils indicatifs.

I. Inleidend uiteenzetting van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, eerste mede-indiener van het voorstel van ordonnantie

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel legt uit dat het voorstel ertoe strekt een nieuwe verontreinigende stof toe te voegen aan het BWLKE. De wetenschappelijke wereld is sinds kort van oordeel dat ultrafijne partikels (PM0.1) het gevaarlijkst zijn voor de gezondheid. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden ze evenwel niet beschouwd als een verontreinigende stof, hoewel de evaluatie van de luchtkwaliteit in Brussel rekening houdt met 13 verschillende verontreinigende stoffen.

Het BWLKE zet een Europese richtlijn om, die de ultrafijne partikels niet vermeldt, zodat er bij ons geen structurele evaluatie van de emissies van die partikels bestaat. Artikel 3.2.5 van het BWLKE machtigt de regering er evenwel toe andere verontreinigende stoffen volgens bepaalde criteria aan controle te onderwerpen

Vandaag bestaat er geen indicatieve drempel die door de WGO is vastgesteld noch meetapparaten – of dan tegen een zeer hoge prijs – en roet wordt al gemeten in Brussel (Expair-project).

Roet is echter slechts een bestanddeel van de ultrafijne partikels. De gevolgen voor het leefmilieu en de volksgezondheid zijn aangetoond. De eerste epidemiologische studies brengen zeer verontrustende vaststellingen aan het licht.

Het Expair-project bestaat uit een reeks metingen met draagbare meetapparaten die aan een steekproefgroep uit de Brusselse bevolking worden geleend. De metingen gebeuren niet systematisch. Waarom worden er via het BWLKE geen permanente metingen opgelegd? Het zou niet coherent zijn om dat niet te doen.

De volksvertegenwoordigster deelt mee dat we voor een groot aantal beleidsmaatregelen inzake leefmilieu niet gewacht hebben op dwingende internationale normen (zoals voor de pesticide DDT). De Europese Unie treedt vaak op wanneer lidstaten al wetgevend hebben opgetreden op een bepaald gebied, want op die manier wordt ze daartoe aangezet.

Als we nu al werk maken van metingen, hebben we al ervaring wanneer die normen op internationaal niveau bindend zullen zijn.

De kosten van de gezondheidszorg ten gevolge van de ultrafijne partikels liggen veel hoger dan die van de meetapparaten die aangekocht zouden moeten worden. De evaluatie van de PM 0.1 moet systematisch gebeuren. Het gaat om een structureel probleem. Volgens de wetenschappers, mag men zich niet beperken tot de fijne partikels. Hoe meer metingen, hoe meer grondslagen voor een reglementering en indicatieve drempels.

En outre, ce problème subsistera tant que les normes ultrafines ne seront pas reprises dans les normes de motorisation.

Ces mesurages permettraient également de mener des études épidémiologiques sur une base solide alors que les mesurages ponctuels ne permettent pas de connaître l'évaluation d'une série de paramètres. Il faut évaluer un polluant sur le long terme pour comprendre ses effets sur la santé.

II. Discussion générale

M. Arnaud Pinxteren évoque l'information récente sur les effets néfastes, notamment en matière de décès précoces, de la pollution de l'air. À ce niveau-là, Bruxelles est particulièrement mal lotie.

Ecolo soutient une proposition qui va dans le sens d'une meilleure analyse et d'une meilleure prise en compte des polluants atmosphériques.

Le député demande pourquoi le noir de carbone n'est pas cité dans les développements de la proposition d'ordonnance. Quel lien Mme Anne-Charlotte d'Ursel fait-elle avec les particules ultrafines ? Ne serait-il pas opportun de citer explicitement le noir de carbone dans le COBRACE pour laisser au gouvernement la possibilité d'appréhender le problème dans son ensemble ?

Il se demande aussi quelle est la faisabilité de la proposition d'ordonnance. Nos autorités ont-elles la capacité de mesurer ces microparticules ? Comment mesurer techniquement, et de façon pertinente, ce type de polluants ?

De manière plus générale, le député remercie les membres du groupe MR de leur intérêt pour les questions liées à la pollution de l'air. Il aimerait cependant qu'autant d'énergie soit déployée pour diminuer la pollution automobile diesel, principale cause de cette pollution, et que les initiatives en ce sens, de la part des écologistes ou du gouvernement, soit mieux soutenues.

M. Pierre Kompany confirme la difficulté scientifique d'établir de telles mesures. D'ailleurs, les membres du groupe MR savent bien que la pollution n'est pas uniquement une question de mesurage. Il faut s'attaquer de manière effective à la pollution automobile. Le kérosène, causé par le survol aérien de Bruxelles, pose également de nombreux problèmes.

Même s'il partage les préoccupations de ses collègues en matière de qualité de l'air, il ne peut soutenir le texte pour plusieurs raisons :

1. il n'existe aucune réglementation européenne imposant le mesurage des particules ultrafines et aucune référence de seuil à ne pas dépasser d'un

Bovendien zal het probleem blijven bestaan zolang de normen voor ultrafijne partikels niet geïntegreerd zijn in de normen voor verbrandingsmotoren.

De metingen zouden het ook mogelijk maken om epidemiologische studies uit te voeren op een solide grondslag, terwijl niet-systematische metingen het niet mogelijk maken om een aantal parameters te evalueren. Een verontreinigende stof moet op lange termijn geëvalueerd worden om de gevolgen ervan voor de gezondheid te kennen.

II. Algemene bespreking

De heer Arnaud Pinxteren verwijst naar de recente informatie over de nefaste gevolgen van luchtverontreiniging, onder meer vroegtijdige overlijdens. Op dat vlak, is Brussel er slecht aan toe.

Ecolo steunt een voorstel dat tot een betere analyse van de luchtverontreinigende stoffen strekt en er in grotere mate rekening mee houdt.

De volksvertegenwoordiger vraagt waarom roet niet vermeld wordt in de toelichting van het voorstel van ordonnantie. Welk verband legt mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel met de ultrafijne partikels? Zou het niet opportuun zijn om roet uitdrukkelijk te vermelden in het BWLKE teneinde de regering de mogelijkheid te laten het probleem in zijn geheel aan te pakken?

Hij vraagt ook wat de haalbaarheid van het voorstel van ordonnantie is. Zijn onze overheden in staat om die microparticels te meten? Hoe kan dat type verontreinigende stoffen technisch en op relevante wijze gemeten worden?

In het algemeen, dankt de volksvertegenwoordiger de leden van de MR-fractie voor hun belangstelling voor luchtverontreinigingsvraagstukken. Hij wenst echter dat er evenveel energie wordt gestoken in het terugdringen van de vervuiling door dieselveertuigen, de hoofdoorzaak van die verontreiniging, en dat de initiatieven die de groenen of de regering op dat gebied nemen, beter gesteund worden.

De heer Pierre Kompany bevestigt dat het wetenschappelijk gezien moeilijk is om dergelijke metingen uit te voeren. Bovendien weten de leden van de MR-fractie maar al te goed dat verontreiniging niet enkel een kwestie van metingen is. Men moet de vervuiling door de auto's efficiënt aanpakken. Kerosine van de vliegtuigen boven Brussel zorgt ook voor veel problemen.

Ook al maakt hij zich net als zijn collega's zorgen over de luchtkwaliteit, toch kan hij de tekst om verschillende redenen niet steunen:

1. er bestaat geen enkele Europese verordening die de meting van ultrafijne partikels oplegt en er bestaat geen enkele verwijzing naar een drempel

point de vue légal et sanitaire ;

2. le mesurage des particules ultrafines exige une méthodologie extrêmement complexe ;
3. aucune méthodologie de référence n'est fixée par la Commission européenne ;
4. un réseau de stations fixes suffisamment étendues (pour réaliser un mesurage permanent et représentatif sur l'ensemble de la Région) devrait être établi, ce qui générerait des coûts très importants.

L'orateur précise que les stations de mesurage pour les particules ultrafines sont cinq fois plus coûteuses que les stations classiques et rien ne garantit qu'il ne faille pas les remplacer lorsqu'une réglementation européenne aura été instaurée en la matière, afin de faire correspondre ces stations aux prescrits d'une éventuelle législation européenne.

En outre, introduire les particules ultrafines dans l'évaluation de la qualité de l'air rend toute comparaison impertinente si chaque pays ou chaque région a sa propre réglementation.

Si la présente proposition n'est pas dénuée de sens, elle arrive cependant trop tôt.

Mme Annemie Maes relate que la proposition d'ordonnance élargit la liste des polluants avec les particules ultrafines. Si l'Europe n'impose pas la surveillance de ce polluant, elle ne l'empêche pas pour autant.

Ce type de polluants est déjà mesuré ailleurs, comme aux États-Unis. D'ailleurs, la portée du scandale du dieselgate atteste que la préoccupation pour la qualité de l'air est mondiale.

L'exposé introductif nous livre une analyse complète des sources de cette pollution de l'air. Il s'agit du chauffage et des moteurs thermiques. Un lien est également effectué avec le survol aérien de Bruxelles. Nous avons des pics de particules ultrafines également sur les routes et le long des tunnels.

Une étude de l'Université d'Utrecht démontre que la pollution est plus importante dans un véhicule qu'à vélo. Cependant, les cyclistes inhalent les particules ultrafines en raison de leur effort.

Il est évident que la solution la plus efficace est la diminution du nombre de voitures à Bruxelles. Elle appelle ses collègues du MR à agir également à d'autres niveaux de pouvoir (au niveau fédéral ou à l'échelon local), par exemple avec la problématique des voitures de société. La pression automobile doit également diminuer. Il faut des alternatives à la voiture, comme avec la SNCB et la mise en place du RER.

En outre, nos autorités doivent montrer l'exemple. La pollution de l'air concerne chacun d'entre nous, quel que

die vanuit wettelijk en gezondheidsstandpunt niet mag worden overschreden;

2. het meten van ultrafijne partikels vereist een uiterst complexe methodologie;
3. de Europese Commissie heeft geen enkele referentiemethodologie vastgesteld;
4. men zou een voldoende uitgebreid netwerk van vaste meetstations tot stand moeten brengen (met het oog op een permanente meting die representatief is voor het hele Gewest), waaraan een zeer hoog prijskaartje hangt.

De spreker preciseert dat de meetstations voor ultrafijne partikels vijf keer duurder zijn dan de klassieke meetstations en dat het helemaal niet gegarandeerd is dat ze niet hoeven te worden vervangen wanneer er een Europese verordening ter zake zal zijn ingevoerd, opdat ze in overeenstemming zijn met een eventuele Europese wetgeving.

Bovendien leidt de toevoeging van de ultrafijne partikels aan de evaluatie van de luchtkwaliteit tot irrelevante vergelijkingen als elk land of regio zijn eigen regelgeving heeft.

Het voorstel is wel zinvol, maar het komt te vroeg.

Mevrouw Annemie Maes deelt mee dat het voorstel van ordonnantie de lijst van de verontreinigende stoffen uitbreidt met de ultrafijne partikels. Europa legt de controle van die verontreinigende stof niet op, maar verbiedt dat ook niet.

Dat type verontreinigende stoffen wordt elders al gemeten, zoals in de Verenigde Staten. De omvang van het dieselgateschandaal toont trouwens aan dat men zich wereldwijd zorgen maakt over de luchtkwaliteit.

De inleidende uiteenzetting verschaft ons een volledige analyse van de bronnen van die luchtvervuiling: verwarming en verbrandingsmotoren. Tevens wordt er een verband gelegd met de vluchten boven Brussel en wij hebben pieken van ultrafijn stof op de wegen en langs de tunnels.

Een onderzoek van de Universiteit van Utrecht toont aan dat de vervuiling hoger is in een voertuig dan op de fiets, maar de fietsers ademen ultrafijn stof in wegens de inspanning.

Uiteraard bestaat de meeste doeltreffende oplossing erin het aantal auto's in Brussel te verminderen. Zij roept haar collega's van de MR eveneens op tot actie op andere machtsniveaus (op federaal of lokaal niveau), bijvoorbeeld inzake de problematiek van de bedrijfswagens. Tevens moet de autodruk afnemen en zijn alternatieven voor de auto nodig, zoals met de NMBS en het tot stand brengen van het GEN.

Bovendien moeten onze overheden het voorbeeld geven. Luchtvervuiling gaat elk van ons aan, ongeacht zijn leeftijd,

soit son âge, son statut social ou la commune dans laquelle il habite.

Elle regrette cependant le jeu entre majorité et opposition, malgré les arguments mis en avant et l'importance du sujet en question aujourd'hui.

M. Julien Uyttendaele explique que la protection de l'environnement ne se limite pas à la préservation des espaces verts ou de l'eau. Il est rassurant de constater qu'au sein de la formation politique ayant déposé cette proposition d'ordonnance, tous ne rêvent pas du percage de nouveaux tunnels, de l'optimisation des déplacements individuels en voiture ou de survol de zones densément peuplées. Il encourage les auteurs à se faire entendre auprès de certains de leurs collègues.

L'objectif d'un monitoring étroit des particules ultrafines est innovant et il est vrai qu'il n'est pas toujours opportun de se limiter aux prescrits européens en matière d'environnement et de santé publique. Néanmoins, la faisabilité et la capacité technique de procéder à de tels mesurages ne sont pas garanties.

Par ailleurs, le gouvernement s'est montré actif, notamment avec la rédaction du plan air-climat-énergie qui a donné lieu à une enquête publique ponctuée de nombreuses réactions.

Pour toutes ces raisons, il n'est pas opportun à ce stade de prendre une telle initiative législative. Il ne manquera pas d'interroger la ministre sur les résultats de l'enquête publique du plan air-climat-énergie.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel est affligée du refus de la majorité de soutenir cette proposition qui se limite à inscrire un polluant de plus à la liste de ceux déjà reconnus en Région bruxelloise. Pourquoi celui-là ? Parce qu'il a été découvert récemment qu'il s'agit des particules les plus toxiques.

Le noir de carbone est l'une des composantes des particules ultrafines. Cependant, ces dernières ne peuvent être réduites à du noir de carbone parce qu'il y a d'autres éléments à prendre en compte. Le noir de carbone est lié à la combustion d'énergies fossiles. Il est plus intéressant de prendre un polluant dans sa globalité, afin de prendre en compte l'ensemble des sources de pollution, afin d'éviter que certains incitants aient au final un effet pervers (encourager un carburant au détriment d'un autre qui, finalement, s'avère moins polluant).

Certains prétendent que le MR n'est pas assez actif en matière de pollution de l'air. Rappelons que la majorité a rejeté la demande du MR d'introduire une zone de basses émissions sur l'ensemble de la Région. Une proposition d'ordonnance concernant une stratégie électrique et des carburants alternatifs a été également déposée.

Se référer à l'absence de réglementation européenne pour ne pas légiférer est léger. Certes, la matière est

zijn sociale status of de gemeente waar hij woont.

Zij betreurt echter het spel tussen de meerderheid en de oppositie, ondanks de geopperde argumenten en het belang van het onderwerp dat vandaag besproken wordt.

De heer Julien Uyttendaele legt uit dat de bescherming van het leefmilieu zich niet beperkt tot het beschermen van de groene ruimtes of het water. Het stelt gerust te zien dat niet iedereen van de politieke familie die het voorstel van ordonnantie heeft ingediend droomt van nieuwe tunnels, van de optimalisatie van het individuele verplaatsingen per auto of van vliegtuigen boven dichtbevolkte zones. Hij moedigt de opstellers aan zich te laten horen bij sommigen van hun collega's.

De doelstelling om de ultra fijne stofdeeltjes van dichtbij te monitoren is innovierend en het is waar dat het niet altijd een goed idee is zich te beperken tot de Europese voorschriften inzake leefmilieu en volksgezondheid. De haalbaarheid van en de technische capaciteit om dergelijke metingen uit te voeren zijn echter niet gewaarborgd.

De regering heeft zich overigens daadkrachtig getoond, met name door het opstellen van het lucht-klimaat- en energieplan, dat aanleiding heeft gegeven tot een openbaar onderzoek, waarop tal van reacties zijn gekomen.

Om al die redenen, is het in dit stadium geen goed idee om een dergelijk wetgevend initiatief te nemen. Hij zal niet nalaten de minister te ondervragen over de resultaten van het openbaar onderzoek over het lucht-klimaat-energieplan.

Mevrouw Anne Charlotte d'Ursel betreurt ten eerste dat de meerderheid dit voorstel weigert te steunen, dat zich ertoe beperkt één vervuilende substantie meer op te nemen in de lijst van de reeds erkende vervuilende stoffen in het Brussels Gewest. Waarom niet die substantie? Omdat onlangs ontdekt werd dat het gaat over de meest toxische stofdeeltjes.

Roet is een van de componenten van de ultrafijne stofdeeltjes, hoewel die laatste niet kunnen beperkt worden tot roet, omdat andere elementen in aanmerking genomen moeten worden. Roet komt voort uit het verbranden van fossiele brandstoffen. Het is interessanter een vervuilende stof in zijn geheel te nemen, teneinde rekening te houden met alle vervuilingbronnen en te voorkomen dat sommige incentives uiteindelijk een pervers gevolg hebben (een brandstof aanmoedigen ten koste van een andere, die uiteindelijk minder vervuilend blijkt).

Sommigen beweren dat de MR niet genoeg doet inzake luchtvervuiling. Wij wijzen erop dat de meerderheid het verzoek van de MR om lage uitstootzones in te voeren in het gehele Gewest verworpen heeft. Er is ook een voorstel van ordonnantie ingediend betreffende een elektriciteitsstrategie en alternatieve brandstoffen.

Het is makkelijk te verwijzen naar het gebrek aan een Europese regelgeving om ter zake geen wetten uit te

complexe, mais comme d'autres sujets auxquels on apporte des solutions. L'inexistence d'une méthodologie européenne ne doit pas masquer l'existence d'un réseau de mesure de particules ultrafines dans certaines villes aux Pays-Bas, en Allemagne et même en Belgique avec Anvers. Pourquoi serait-ce un problème à Bruxelles ?

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 2

Mme Anne-Charlotte d'Ursel explique que l'amendement n°1 vise à suivre l'ordre décroissant du texte initial et à respecter une certaine logique.

Quant à l'amendement n°2, il est lié à une précision apportée par l'Organisation internationale de standardisation après le dépôt du texte. Les concentrations de particules ultrafines seront traitées dans une norme séparée. Nous ne sommes plus obligées de faire référence à cette norme ISO.

Amendement n° 1

Vote

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 4.

Amendement n° 2

Vote

L'amendement n° 2 est rejeté par 10 voix contre 4.

Vote

L'article 2 est rejeté par 10 voix contre 4.

Article 3

Mme Anne-Charlotte d'Ursel indique que l'amendement n° 3 est une correction technique visant à suivre l'ordre croissant prévu dans le texte initial.

vaardigen. Natuurlijk is de materie complex, net als andere problemen waarvoor oplossingen werden gevonden. Het gebrek aan een Europese methodologie mag het bestaan van een netwerk voor het meten van ultrafijn stof in sommige steden van Nederland, Duitsland en zelfs in België (Antwerpen) niet verhullen. Waarom zou dat een probleem zijn in Brussel?

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel legt uit dat amendement nr. 1 beoogt de dalende orde van de oorspronkelijke tekst en dus enige logica in acht te nemen.

Amendement nr. 2 houdt verband met een verduidelijking die werd verschaft door de Internationale Organisatie voor Standaardisatie, na de indiening van de tekst. De concentratie ultrafijn stof zal behandeld worden in een afzonderlijke norm. Wij zijn niet meer verplicht te verwijzen naar die ISO-norm.

Amendement nr. 1

Stemming

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Amendement nr. 2

Stemming

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Stemming

Artikel 2 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 3

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel zegt dat het amendement nr. 3 een technische correctie is teneinde de dalende orde in de oorspronkelijke tekst te volgen.

*Amendement n° 3***Vote**

L'amendement n° 3 est rejeté par 10 voix contre 4.

Vote

L'article 3 est rejeté par 10 voix contre 4.

Article 4

Mme Anne-Charlotte d'Ursel commente l'amendement n°4.

*Amendement n° 4***Vote**

L'amendement n° 4 est rejeté par 10 voix contre 4.

Vote

L'article 4 est rejeté par 10 voix contre 4.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est rejeté par 10 voix contre 4.

IV. Vote sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance

L'ensemble de la proposition d'ordonnance est rejetée par 10 voix contre 4.

- Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Eric BOTT

La Présidente,

Viviane TEITELBAUM

*Amendement nr. 3***Stemming**

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Stemming

Artikel 3 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 4

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel licht amendement nr. 4 toe.

*Amendement nr. 4***Stemming**

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Stemming

Artikel 4 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 4.

IV. Stemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel verworpen met 10 stemmen tegen 4.

- Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Eric BOTT

De Voorzitter,

Viviane TEITELBAUM

V. Amendements

N° 1 (de Mme Anne-Charlotte d'URSEL et de M. Jacques BROTCHE)

Article 2

Au 1^{er} alinéa, remplacer les mots «un nouveau point 17°/1» par les mots «un nouveau point 18°/1» et au 2^{ème} alinéa, remplacer les mots «17°/1 PM 0.1» par «18°/PM 0.1».

JUSTIFICATION

Il paraît plus logique de suivre l'ordre décroissant du texte initial en intégrant les particules PM 0.1 après les PM 2.5.

N° 2 (de Mme Anne-Charlotte d'URSEL et de M. Jacques BROTCHE)

Article 2

Au 2^{ème} alinéa, supprimer les mots «telles que définies dans la norme ISO 14644-1 : 1999 et la norme ISO/TR 27 628 : 2007».

JUSTIFICATION

L'organisation internationale de standardisation a spécifié en 2015 au sein de la norme ISO 14644-1 : 2015 que les concentrations de particules ultrafines (plus petites que 0,1 µm) seront traitées dans une norme séparée aux anciennes et nouvelles normes relatives aux particules, laquelle spécifiera la propreté particulière de l'air à l'échelle nanométrique.

N° 3 (de Mme Anne-Charlotte d'URSEL et de M. Jacques BROTCHE)

Article 3

Au 1^{er} alinéa, remplacer les mots «un nouveau point 4°/1» par les mots «un nouveau point 3°/1» et au 2^{ème} alinéa, remplacer les mots «4°/les PM 0.1» par les mots «3°/les PM 0.1».

JUSTIFICATION

Il paraît plus logique de suivre l'ordre croissant du texte initial en intégrant les particules PM 0.1 avant les PM 2.5.

V. Amendementen

Nr. 1 (van mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL en de heer Jacques BROTCHE)

Artikel 2

In het 1^{ste} lid, de woorden «een nieuw punt 17°/1» te vervangen door «een nieuw punt 18°/1» en, in het 2^{de} lid, de woorden «17°/1 PM 0.1» te vervangen door «18°/PM 0.1».

VERANTWOORDING

Het lijkt logischer om de dalende volgorde van de oorspronkelijke tekst te volgen door de PM 0.1 deeltjes op te nemen na de PM 2.5-deeltjes.

Nr. 2 (van mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL en de heer Jacques BROTCHE)

Artikel 2

In het 2^{de} lid, de woorden «zoals gedefinieerd in de ISO-norm 14644-1 : 1999 en de ISO-norm 27 628 : 2007,» te doen vervallen.

VERANTWOORDING

De Internationale Organisatie voor Standaardisatie heeft, in 2015, binnen de ISO 14644-1: 2015, gesteld dat de concentraties aan fijne deeltjes (kleiner dan 0,1µm) zullen worden behandeld in een norm gescheiden van de oude en nieuwe normen inzake deeltjes en die de deeltjes-zuiverheid van de lucht zal bepalen op nanometerschaal.

Nr. 3 (van mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL en de heer Jacques BROTCHE)

Artikel 3

In de 1^{ste} lid, de woorden «een nieuw punt 4°/1» te vervangen door «een nieuw punt 3°/1» en, in het 2^{de} lid, de woorden «4°/PM 0.1» te vervangen door «3°/PM 0.1».

VERANTWOORDING

Het lijkt logischer om de dalende volgorde van de oorspronkelijke tekst te volgen door de PM 0.1 erin op te nemen na de PM 2.5.

N° 4 (de Mme Anne-Charlotte d'URSEL et de M. Jacques BROTCHE)

Article 4

Remplacer les mots «au point 4°/1» par les mots «au point 3°/1».

JUSTIFICATION

Nous le modifions parce que nous faisons référence à l'article 3.2.3 modifié dans ce sens.

Nr. 4 (van mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL en de heer Jacques BROTCHE)

Artikel 4

De woorden, «in het 4°/1» te vervangen door «in het 3°/1».

VERANTWOORDING

Wij wijzigen dat omdat wij verwijzen naar het in die zin gewijzigde artikel 3.2.3.